



Z'Basel an mym Rhy,
Jo, dert mecht i sy!
Weiht nit d'Luft so mild und lau
Und der Himmel isch so blau
An mym liebe, an mym liebe Rhy.

Uf der braite Bruck
Firsi hi und z'ruck
Nai, was seht me Herre stoh,
Nai, was seht me Jumpfere goh,
Uf der Basler, uf der Basler Bruck!

Baseldeutsch ist ein Stadtdialekt, der im Ancien Régime von einer selbstbewussten Oberschicht geprägt wurde. Das war damals, vor der Französischen Revolution, als die reichen Patrizier aus der Stadt auf die armen ländlichen Untertanengebiete herabschauten und diese wirtschaftlich ausbeuteten.

Die Sprachwissenschaftler ordnen die Deutschschweizer Mundarten dem Hochalemannischen (z.B. Bern- und Zürichdeutsch) oder dem Höchstalemannischen (Walliserdeutsch) zu. Das Baseldeutsch hingegen ist eine niederallemannische Enklave.

Lustig ist, dass es im Baseldeutschen zwei Wörter für Ja gibt: «Jä» und «Joo». Was ist der Unterschied? Schwierig zu sagen. Ein gescheiter Basler hatte mal nach längerem Überlegen auf diese Frage geantwortet: «Also vor dem Standesamt würde ich nicht «Jä» sagen.»

Kannst du einen Bebbi verstehen?

Von den drei Erklärungen ist jeweils eine richtig. Kreuze sie an:

Saggladäärne

- Intelligenzbestie
- Taschenlampe
- Schreinerwerkzeug

Gugge

- Tüte, Plastiksack
- Huhn
- Fernsehapparat

Räppli

- Goldstück
- Konfetti
- Hausschuhe

Duubl

- Depp
- Nagel
- Freund

scheen

- schräg
- schön
- traurig

Dittistuube

- Schulzimmer
- Puppenhaus
- Schlafsack

Chnochehängst

- Koch
- mageres Pferd
- Tod

Baareblyy

- Regenschirm
- Nachtlokal
- Faltbleistift

Montere

- Hausberg
- Schaufenster
- saurer Wein

Dääfeli

- Bonbon
- Ohrfeige
- Musikinstrument

Daig

- Oberschicht
- Postbote
- Fahrrad

Grälleliwasser

- Strudel
- Schnaps
- Mineralwasser

Gläpper

- Geschwätz
- Zähne
- Ohrfeige

ampetiere

- abschneiden
- belästigen
- humpeln

Schwööbli

- Insekt
- ElsässerIn
- Brötchen

Bebbi

- Süssgebäck
- Kleinkind
- Basler

Buscheli

- Ziergarten
- Blumenstrauss
- Baby

Fazenettli

- Küchengehilfin
- Spassmacher
- Taschentuch

Fysymatänte

- Umstände
- Anstände
- Verkaufsstände

Ginggernillis

- Krimskrams
- Hausaufgaben
- Taschendieb

ibersmool

- nie geschehen
- flüchtig
- zur gleichen Zeit

Gellerettli

- Armbanduhr
- Kochgeschirr
- Schreihals

Waggis

- Elsässer
- Halbstarker
- Betrunkener

Glöpfer

- Cervelat
- Junge
- Donner

hitte

- heute
- treffend
- wütend

Schugger

- Schnuller
- Schatz
- Polizist

Grytte

- Grossmutter
- junges Mädchen
- Pferd

Santym

- Blumenvase
- Heiliger
- Einräppler